



PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Ss. Cyril & Methodius Parish

Duszpasterstwo prowadzą od 2003r.
Księża z Towarzystwa Chrystusowego
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz / Pastor
Kom. 713 269 0888

2427 S. 15TH STREET * MILWAUKEE, WI 53215
*pastor@cmmk.org *cmmk.org *phone 414-383-3973



ZESŁANIE DUCHA ŚWIĘTEGO PENTECOST 24 maja/May 24, 2026

BIURO PARAFIALNE
po umówieniu

MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE:

Sobota
4:00pm po ang.
5:30pm po pol.
Niedziela
9:00am po ang.
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE**

Pon - Czw 8:00am
Piątek 6:00pm

SAKRAMENT POKUTY

Piątek 5:00pm - 5:45pm
Sobota 3:00pm - 3:45pm
oraz pół godz. przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc przed
planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy przed
planowaną datą. Wymagana jest
przynajmniej roczna, aktywna
przynależność do parafii.

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca i na
każde wezwanie.

*Zaświadczenie o przynależności
do parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrześniwych wydawane są tylko
osobom formalnie
zarejestrowanym w naszej parafii.*



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
Od poniedziałku do czwartku od godz. 7:30 do 8:00am
W piątek od godz. 5:00 do 6:00pm



PARISH OFFICE
By appointment

SUNDAY MASSES

Saturday
4:00pm English
5:30pm Polish
Sunday
9am English
10:30am Polish

WEEKDAY MASSES

Mon - Thu 8:00am
Friday 6:00pm

RECONCILIATION

Friday 5:00pm - 5:45pm
Saturday 3:00pm - 3:45pm
and half a hour before Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended wedding
date. At least one year of
active parish membership is
required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Friday and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W maju modlimy się o
szacunek i miłość dzieci do
rodziców i dziadków.

ROSARY GROUP



*Niech zstąpi Duch Twój i odnowi ziemię.
„Lord, send out your Spirit, and renew the face of the earth”*

Ps. 104

Intencje mszalne / Mass Intentions

Piątek/Friday - 22 maja/May 22

6:00pm + Bronisława i Teofil Duccy

Sobota / Saturday - 23 maja/May 23

4:00pm open intention

5:30pm + Mirosław Śleszyński

Niedziela / Sunday - 24 maja/May 24

9:00am + Stanisław Miśkowiec

10:30pm + Maria Pszenniak i Krystyna Jakubiec

Poniedziałek/Monday – 25 maja/May 25

8:00am Za parafian

Wtorek/Tuesday - 26 maja/May 26

8:00am O Boże błog. dla mamy

Środa/Wednesday - 27 maja/May 27

8:00am wolna intencja

Czwartek/Thursday - 28 maja/May 28

8:00am wolna intencja

Piątek/Friday - 29 maja/May 29

6:00pm O Boże błog. dla Natalii Biszta

Sobota / Saturday - 30 maja/May 30

4:00pm open intention

5:30pm + Bruno Leszczyński

Niedziela / Sunday - 31 maja/May 31

9:00am open intention

10:30pm wolna intencja

Poniedziałek/Monday – 1 czerwca/June 1

8:00am Za parafian

Wtorek/Tuesday - 2 czerwca/June 2

8:00am wolna intencja

Środa/Wednesday - 3 czerwca/June 3

8:00am wolna intencja

Czwartek/Thursday - 4 czerwca/June 4

8:00am O Boże błog. dla Marcina

Piątek/Friday - 29 maja/May 29

6:00pm + Anna i Paweł Karpieńscy

INTENCJE MSZALNE

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

SKŁADKA / COLLECTION

5/17 składka - \$ 1,753

Bóg zapłać za każdą ofiarę. May God reward your generosity.

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 23 maja

5:30pm Lisa i Emilia Werpachowskie

Niedziela, 24 maja

10:30am Wiktoria Bilaska, Elena Baciak

Sobota, 30 maja

5:30pm Zofia Kuta, Grażyna Nowak

Niedziela, 31 maja

10:30am Julia Bilaska, Adam Pawelec

KAWIARENKA:

„**Bóg zapłać**” za dyżur w kawiarence w ostatnią niedzielę. Dochód wyniósł \$ 308.

Bardzo prosimy o wpisywanie swojego zgłoszenia w kalendarzu dyżurów.

BOGU DZIĘKUJECIE, DUCHA NIE GAŚCIE

Św. Paweł w Liście do Rzymian pisze, że obdarzeni życiem nadprzyrodzonym będą nie ci, którzy żyją zgodnie z duchem czasów, ale ci, którzy żyją według Ducha: „Ci bowiem, którzy żyją według ciała, dążą do tego, czego chce ciało; ci zaś, którzy żyją według Ducha – do tego, czego chce Duch. Dążność bowiem ciała prowadzi do śmierci, dążność zaś Ducha – do życia i pokoju”. Wiara, jak i życie ludzkie w ogóle, potrzebuje wspólnoty. Wspólnotą, którą kieruje w niewidzialny sposób Duch Święty, i którą obdarza On swoimi darami, jest Kościół. Jak głosi pierwszy wpis, którego dokonał pisarz Henryk Sienkiewicz w księdze pamiątkowej Muzeum Diecezjalnego w Płocku, „Kościół jest stróżem przeszłości piastunem teraźniejszości i siewcą przyszłości”. Chrześcijanin to człowiek, który żyje we wspólnocie Kościoła i pozwala się prowadzić Duchowi Świętemu. Głos tego Nauczyciela dociera do niego z głębi sumienia i nauczania Kościoła. Pomaga też iść za wolą Bożą, gdy trzeba dokonać wyboru. Bóg „nie ze względu na sprawiedliwe uczynki, jakie spełniliśmy, lecz z miłosierdzia swego zbawił nas przez obmycie odradzające i odnawiające w Duchu Świętym, którego wylał na nas obficie przez Jezusa Chrystusa, Zbawiciela naszego, abyśmy, usprawiedliwieni Jego łaską, stali się w nadziei dziedzicami życia wiecznego”.

ZESŁANIE DUCHA ŚWIĘTEGO

Zielone świątki

Pięćdziesiąt dni po Zmartwychwstaniu Pańskim (stąd Pięćdziesiątnica, z jęz. grec. *Pentecost*) na zebranych w Wieczerniku apostołów zstąpił Duch Święty. Dokładnie tak, jak zapowiedział to Pan Jezus tuż przed Wniebowstąpieniem. Trzy największe uroczystości roku kościelnego są poświęcone trzem Osobom Trójcy Przenajświętszej:

Boże Narodzenie jest świętem Boga Ojca, bo jest świętem Ojcostwa Bożego – Ojciec Przedwieczny zsyła Syna swego Jednorodzonego na ziemię, by grzeszną ludzkość odkupił.

Wielkanoc jest świętem Boga Syna, który po męce i śmierci krzyżowej uwieńczył dzieło Odkupienia chwalebnym Zmartwychwstaniem.

Zielone Świątki* wreszcie są świętem trzeciej Osoby boskiej, Ducha Świętego, którego Ojciec i Syn zysłają na świat, aby to, co Ojciec stworzył, a Syn odkupił, zostało utwierdzone i poświęcone przez Niego.

*Pięćdziesiątnica przypada w Polsce w okresie najpiękniejszego, najbujniejszego rozkwitu przyrody dlatego też przyjęła się nazwa „*Zielone świątki*” wyrażająca radość z długo oczekiwanego, „zielonego” okresu w roku.

Uroczystość Zesłania Ducha Świętego kończy liturgiczny okres wielkanocny. Od jutra rozpoczyna się tzw. okres zwykły w ciągu roku.

PEACE BE WITH YOU

The Gospel reminds us that on Easter night, Jesus' Apostles had been filled with fear. The room was locked for fear of the Jewish leaders who had conspired with the Romans to kill Jesus, and who the Apostles feared were after them next. Yet despite the sadness and sorrow which was still looming in their heads and hearts from Good Friday, despite their present real, legitimate fears, they choose to be there. Jesus enters into that locked room. He enters into that fear and then he offers them his peace, which is tied to his gift of the Holy Spirit. We have received this same Holy Spirit; we already have this precious gift of God within us. It's not a distant spiritual reality. It's not some confusing theological concept in which we need extensive instruction. Jesus, who remains with us in his word, in his body and blood in the Eucharist, in the Church – continues to pour out his gift of the Holy Spirit upon us. He has promised that he will never leave us. He has promised that he will continue to do tremendous deeds through each and every one of us who make up the Church. But it's still a matter of a choice, a decision on our part. We must want the Holy Spirit. We must want his peace.

THE FEAST OF PENTECOST

Today the Church celebrates Pentecost, one of the most important feast days of the year that concludes the Easter season and celebrates the beginning of the Church. Pentecost occurs 50 days after the death and resurrection of Jesus, and ten days after his ascension into heaven. The name is derived from the Greek word "pentecost," meaning 50th. Pentecost is the celebration of the person of the Holy Spirit coming upon the Apostles and Mary, who were gathered together in the Upper Room. A "strong, driving" wind filled the room where they were gathered, and tongues of fire came to rest on their heads, allowing them to speak in different languages so that they could understand each other. The Holy Spirit also gave the apostles the other gifts and fruits necessary to fulfill the great commission - to go out and preach the Gospel to all nations. It fulfills the New Testament promise from Christ that the Apostles would be "clothed with power" before they would be sent out to spread the Gospel.

The feast of Pentecost ends the liturgical time of Easter. Tomorrow the Church begins *The ordinary time during the year.*

BROILER REPLACEMENT

We have to replace one of the boiler in our church. Total cost: **\$32,755**. All parishioners are asked to donate \$300 by family (household). God bless for your generosity!

Program nadchodzących wydarzeń:

- 5/24 Zesłanie Ducha Świętego/Zielone świątki
- 6/7 Urocz. Najśw. Ciała i Krwi Pańskiej (*Boże Ciało*)
- 6/21 Dzień ojca
- 6/28 Piknik Parafialny

DZIEŃ MATKI - W POLSCE

26 maja obchodzony jest w Polsce Dzień Matki. Pamiętajmy w sercu i modlitwie o naszych kochanych mamach, zarówno żywych jak i zmarłych.

ZBIÓRKA NA WYMIANĘ PIECA

„**Bóg zapłać**” zapłać za kolejne ofiary na wymianę pieca w naszym kościele: Izabela i Michał Papciak - \$400, Józef Szczap - \$300, Zofia i Roman Waga - \$400. Zebraliśmy do tej pory sumę: \$2400. **Koszt wymiany to \$32,755**. Prosimy każdą rodzinę (najlepiej każdą osobę pracującą) o ofiarę \$300. Tylko wspólna mobilizacja wszystkich parafian umożliwi nam zebranie tej kwoty.

BOŻE CIAŁO

Za dwa tygodnie obchodzić będziemy w tym kraju uroczystość Najśw. Ciała i Krwi Pańskiej (Boże Ciało). Po Mszy św. o 10:30 - wyruszy procesja do czterech ołarzy na zewnątrz kościoła. Zachęcamy do udziału w tym publicznym wyznaniu wiary w realną obecność Chrystusa w Najśw. Sakr. Chętnych prosimy o pomoc w przygotowaniu ołarzy (w sobotę), a małe dziewczynki prosimy o sypanie kwiatów przed Panem Jezusem podczas procesji!

ABY LEPIEJ UCZESTNICZYĆ WE MSZY ŚW.

Kłęknięcie przed Najśw. Sakramentem

Wchodząc do kościoła przykłękamy na jedno kolano przed Najśw. Sakramentem (w stronę tabernakulum). Gdy Najśw. Sakrament jest wystawiony w monstrancji - przykłękamy na dwa kolana!!!

KOMUNIA ŚW. DLA CHORYCH... może być udzielona tylko przez księdza lub nadzwyczajnych szafarzy. Ks. Jan chętnie odwiedzi chorych z posługą. Prosimy go tylko poinformować.

CATHOLIC STEWARDSHIP APPEAL

Trwa zbiórka funduszy na CSA. Wyznaczona kwota dla naszej parafii wynosi \$12,800. Do tej pory wpłacono tylko \$2,835 (22.15%). Wszyscy są proszeni o wypełnienie i zwrot kopert z zadaklarowaną kwotą. „**Bóg zapłać**”!

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

Boże, nasz Ojcze, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstąpienia Twojego Imienia racz mi udzielić za wstawiennictwem Kardynała Augusta łaskio które pokornie proszę.
Ojcze nasz, Zdrowaś Maryjo ...

DEKALOG POLSKIEGO EMIGRANTA

Papież Jan Paweł II był autorytetem dla świata w epoce, która autorytety odrzuca. Dla Polaków rozproszonych po całym świecie był symbolem Ojczyzny, był człowiekiem, który poniekąd sam stał się emigrantem, więc rozumiał to „przeszczepienie, jakim jest emigracja”. A co zostało ze słów Jana Pawła II skierowanych specjalnie do Polaków zamieszkałych za granicą?

1. **Nie zapominaj**, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.
2. **Nie zapieraj się** imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.
3. **Pamiętaj o tym**, że gdziekolwiek rzucą Cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni Twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.
4. W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, **nie wypieraj się** nigdy wiary i tradycji Twych przodków, jeśli chcesz, by Twoi nowi bracia i Twoje dzieci nie wyparli się Ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.
5. **Szanuj swój naród**, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.
6. **Nie dozwól**, aby Twoja rodzina, naród, był przez kogokolwiek okradany, łzony, niesłusznie oczerniany.
7. **Nie wywyższaj siebie** i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w Twoim narodzie jest najlepsze.
8. **Ucz się od innych narodów dobrego**, ale nie powtarzaj ich błędów.
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę -naród**, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek.
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja** dana jako pomoc ku obronie. Powtarzaj często modlitwę serc polskich Jestem przy Tobie, pamiętam, czuwam.

OGŁOSZENIE:

Paczki do Polski

Zbiórka codziennie w lokalu
1138 W Lincoln Ave
(414) 813 8030
Właścicielka (Meksykanka)
to autoryzowany agent firmy
Polamer

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Zachęcamy do ogłaszania swoich usług/biznesów